

面試 · 履歷 *English* 快易通

New

英文new一下 03

阿諛奉承、沈默如金不再是求職的萬能「威而鋼」，

你有兩把刷子嗎？

掌握英文面試、履歷訣竅，讓你笑傲職場，

贏得先機！

日本知名英語大師

關郁夫 / 著

台灣英語補教名師

唐 群 / 譯



面試 · 履歷 *English* 快易通



作者序

introduction

近來，求職的趨勢似乎出現了極大的轉變。對於偏重學歷、按照年資貢獻決定職位的台灣企業覺得不夠滿意，而想要在能夠發揮實力的外商公司謀職的人正逐日增多。再加上外商公司職場內的氣氛比一般公司自由，得以輕鬆自在地工作，相信這也是受歡迎的理由之一吧！

希望進外商公司的人增加，這意味著競爭率提高，因而企業對於外語能力、技能、工作的適應性等要求將變得更加嚴厲。因此即使你已對自己的才能深具信心，還是不可掉以輕心。

曾經，有些人因為懂外語，或想活用在外國留學所獲得的知識，便希望到外商公司工作。現在這股潮流已明顯消退了，取而代之則是除了具備外語能力，還能馬上勝任工作的人。這一股潮流已隨著企業國際化的傾向，正在逐漸發燒。在這種情況下，為了向企業推銷自己，高明的技巧及才能，顯得更加重要。

其中最重要的，可說是寄給外商公司之履歷表的寫法，以及接受面試的方法。還有說明函和後續信等中文履歷表中沒有的東西。有不少人雖然有卓越的才能及熱忱，但因在這方面的知識不夠，實際上也常會有吃閉門羹的這種慘痛經驗。

本書中考慮了以上的情況，首先在Part I「外商公司給你好看」，提供了尋找適合自己工作的方法及閱讀徵才廣告的方法等

基礎知識。

在Pat II「英文面試很EASY」中，從面試的一般禮節開始，並於各項目中準備了“模擬面試”，其中列舉了根據實際可能發生的情況所假想的與面試接談者之間的英語對話。

Part III「英文履歷 ALL PASS」中，乃是以與應徵一般公司時提出的標準履歷表寫法、內容不同的英文履歷表為中心，另外還列出示範例，詳細解說了相當於英文履歷表發送單的說明函，與詢問寄出後消息的後續信的寫法。尤其是在履歷表中的“工作經歷”這一項，有鑒於即使是一般企業除了以往的履歷表之外，也漸會要求提出「職務經歷表」的這種趨勢，內容說明儘量詳盡，相信在很多方面將可供大家作為參考。

若能緊記以上所陳述的內容，以作為自己具備的知識，並將其落實到行動上的話，不僅是外商公司，對於想在一般企業謀職，或是有意轉業的人而言，也將會有所助益的。

本書秉持著熱忱與期待，希望能有助於讀者迎接21世紀。

關 郁夫
於就業資訊研究會

CONTENTS

Part I：外商公司給你好看

第 1 講	外商公司與台灣企業的不同點	2
第 2 講	外商公司所需要的人才	11
第 3 講	如何成為搶手貨	14
第 4 講	聰明打開徵才廣告	16

Part II：英文面試很 EASY

Chapter 1

基礎篇——創造好心情

第 1 講	面試的方式	32
第 2 講	禮儀穿著一把罩	34
第 3 講	溝通無障礙	37

Chapter 2

進階篇——全方位出擊

第 1 講	自我介紹	39
第 2 講	學歷	41
第 3 講	優點	44
第 4 講	缺點	46
第 5 講	嗜好	48
第 6 講	閒暇安排	51
第 7 講	朋友・上司的評價	53
第 8 講	個人的問題	55

CONTENTS

第 9 講	對公司的印象	64
第 10 講	應徵的動機	66
第 11 講	想從事的工作	68
第 12 講	將來的目標	70
第 13 講	轉業的理由	73
第 14 講	「薪」事誰人知	75
第 15 講	調職・出差	78
第 16 講	加班	80
第 17 講	工作經歷	82
第 18 講	資質・能力	85

Chapter 3

實戰篇—成功達陣

第 1 講	寒暄的方式	93
第 2 講	恭敬的措詞	95
第 3 講	應對的注意事項	98
第 4 講	Yes / No 要明確的表達	99
第 5 講	根據情況的意思表達法	100
第 6 講	隨聲附和	104
第 7 講	有疑點時要詢問清楚	106
第 8 講	發問的方式	108
第 9 講	以電話確認	110
第 10 講	預約面試	113

C O N T E N T S

Part III：英文履歷 all pass

Chapter 1

基礎篇—英文履歷的概要與格式

第 1 講	英文履歷—résumé 與 C.V. -----	118
第 2 講	英文履歷與中文履歷之不同 -----	120
第 3 講	英文履歷的內容 -----	123
第 4 講	寫英文履歷的步驟 -----	127
第 5 講	英文履歷的樣式 -----	134
第 6 講	英文履歷上的說明函 -----	143
第 7 講	格式與信封 -----	148

Chapter 2

進階篇—英文履歷項目別的寫法

第 1 講	加標題的方式 -----	151
第 2 講	個人資料 -----	153
第 3 講	應徵的職務 -----	156
第 4 講	資格 -----	159
第 5 講	工作經歷 -----	162
第 6 講	學歷 -----	164
第 7 講	打工經歷 -----	167
第 8 講	課外活動、社會公益活動、嗜好 -----	169
第 9 講	技能、特殊專長 -----	172
第 10 講	推薦人的寫法 -----	174
第 11 講	沒有必要寫的事項 -----	176

CONTENTS

第 12 講	說明函的寫法	178
--------	--------	-----

Chapter 3

實戰篇—英文履歷、說明函範例

第 1 講	英文履歷有效活用法	187
第 2 講	寫英文履歷的措詞	189
第 3 講	範例大公開	190
●	英文履歷範例	
—	秘書	192
—	事務人員	198
—	銷售人員	201
—	會計	203
—	程式設計師	206
●	說明函範例	
—	秘書	209
—	銀行行員	212
—	營業人員	214
—	銷售人員	216
第 4 講	以後續信來做結尾	219

PART



Part I 外商公司給你看

1 外商公司與台灣企業的不同點

一般認為向台灣發展的外商公司數目已超過5000家，美商就佔了其中的半數。僅次於美國的是歐洲企業。而近幾年從亞洲各國進入台灣市場的企業也正在逐年增加。

在規模方面，從員工超過數萬人的世界性大企業，到只有幾個人的小規模公司，良莠不齊。經營形態也是五花八門，既有作為駐外機構的台灣分公司，也有為台灣法人而創辦的多國籍企業。此外，有百分之百外國資本的公司，也有與台灣企業合併的公司。而行業從汽車、電腦到金融、證券、還有速食業，實在是形形色色。

上述所舉，雖籠統地說是外商公司，不過實際的情況差別蠻大，而無法一概而論。

考慮在外商公司謀職時，雖然參考其資本額和員工人數、營業額等規模很要緊，不過最重要的是要了解其總公司所採取的世界性市場戰略的動向，與台灣在其中的定位。如果光是以資本額和員工人數、工作條件等，這種表面的印象來掌握的話，則無法充分了解外商公司的真實情況。

所以在希望進入外商公司工作時，事先收集該企業的經營戰略、資本額、資本比例、營業內容、員工人數等詳細的資訊，並詳加檢討是很重要的。

將這點做為前提，以下便先來列舉在就業時大家比較關心的薪資和津貼、休假等，在工作上外商公司與台灣企業的不同點。希望進外商公司謀職的人，除了要好好地比較檢討在該外商公司的工作條件外，也應充分地考慮其優、缺點，以及自己的適應性等之後再加以判斷。

➡ 薪資

→ 薪資的差距正逐漸縮小

過去一般刻板的印象是外商公司的薪資較台灣企業高，然而事實如何呢？從結論上來說的話，隨著最近台灣經濟地位明顯地提高，外商公司與台灣企業之薪資的差距正逐漸縮小。

確實在比較台灣企業與外商公司的情況，在薪資方面，一般來說外商公司的薪資比較高這是事實。不過近幾年，台灣企業的薪資水準也年年不斷地提高，只做單純的比較已逐漸無法說明哪一邊較佔優勢。實際上，若比較中包括了年終獎金來看，其差額似乎越來越小了。

因此，只考慮薪資時，外商公司的魅力逐漸淡薄，外商公司



等於高薪這樣單純的想法已不見得是正確的。

→誘人的獎金

僅就獎金而言，外商公司常採取依照個人的業績來發給獎金，且與資歷無關，全看本人的業績而決定能否得到高報酬，這是在台灣企業較不常見的制度。對工作態度積極的人而言，光是這點就很吸引人吧。

➡休假與加班

→請假容易

關於休假，外商公司與台灣企業在制度方面並無太大的差別。外商公司多半都已施行週休二日制，而最近台灣企業也逐漸普遍採行週休二日制。

外商公司，與台灣企業不同之處，在於請假期間不用扣除薪資。只要做好自己份內的工作，則無需在乎周遭的人。這也可說是外商公司的個人主義與台灣企業的團體主義之間文化的差異。

→加班並不成為評價的參考

比起台灣企業，在外商公司很少加班。雖然在台灣企業加班會被評價為有工作熱忱的表現，但是在外商公司若經常加班，反

而會被認為工作效率差、沒有能力，而受到負面的評價。因此，在外商公司多半沒有所謂的加班費。

➡福利保障與職場的氣氛

→在設施方面落後

對外商公司而言由於是在國外，所以在地點的選定上會比較不利，因此在宿舍或員工住宅、休閒等設施方面台灣企業似乎會比外商公司來得充實。

關於這點，也由於外商公司大多認為利益應還原給個人，所以多將其充實公司財產之福利保健設施部分的預算作為薪資或獎金，來發給公司的每一位職員，因此無法一概而論外商公司與台灣企業是哪一邊好。

→以充實的津貼來彌補

在設施方面不夠完善的部分，外商公司常由房屋津貼或職員持股制度、退休金等來彌補。

與上面述情況相同，這一點也可視為外商公司優先考慮將利益還原給個人的表現。

→自由的氣氛

由於在外商公司沒有台灣企業特有的所謂的制服，所以可任憑各人的自由來決定服裝。工作也是以個人為中心，而不太有需顧慮其他同事的情形，只要安分守己，外商公司職場內的氣氛是相當自由的。

而且在外商公司，與上司及同事之間的交際應酬，或是公司職員的旅行和公司主辦的運動會，還有喝春酒、吃尾牙等，這種台灣企業常有的公司內部活動也不太多，所以不會有即使是在假日或上班以外的時間，也被公司強迫去交際應酬，而無法擁有私人的時間這樣的事情。

➡ 升遷

→ 實力主義的世界

相對於按照年資升遷的台灣企業，在外商公司薪資和職位都會受到當事人能力與業績的影響。如果沒有能力，即使工作了很久要升遷也很困難。不過，只要有能力則不拘年齡和經驗，常會被託付重任，唯有這樣，才能早點升遷。總之外商公司可說是實力主義的世界。

反過來說，由於往往會被要求提出具體的成果，因此工作壓力相當大，可以說在外商公司工作這點會比較辛苦。

→ 追求穩定的心態是行不通的

在不採用按照年資升遷制度的外商公司，即使服務的年資很久，也未必就能得到相對的職位，因此很少有人會待在同一家公司工作到退休為止。通常會為了尋求更好的待遇與職位而積極主動地換公司，想透過不斷地轉業來慢慢地達到升遷的目的。

基於這個心態，剛開始想在外商公司謀職的人，最好不要打算就永遠待在那一家公司工作，而要以累積了一定的經歷，則早晚會跳槽，這樣的心理準備來面對。

因此對於適應（或安於）台灣式的「年資升遷制」，而有強烈追求穩定心態的人而言，可以說是不合適在外商公司工作。

→ 自我主張與自我啓發

正因為是實力主義的世界，所以在外商公司不可以有只是按照上級的指示來做事這種被動的姿態，而必須有自己提議，並積極地推銷自己能力的這種主動的態度。為此必須能很明確地堅持自我主張。

同時，為了謀求自我能力的提升，平時需要自我激勵與自我投資。在外國企業通常不會像台灣企業，有由公司負責來教育及培訓公司職員的這種想法。所以，自我磨練便自然而然成了當事人的責任，為此必須自我投資來充實自己的能力。

➡外語能力與海外進修

→外語加上身為公司職員的資質

若非口譯或翻譯這種與外語有關的專職人員，倒很少有外商公司會特別把外語能力當作錄用的必要條件。話雖如此，因為最近即使在台灣企業，也會把外語能力當作重要的資格來要求，所以既然想在外商公司工作，最好還是要具備一定水準的外語能力，這是自不待言的。

然而，外商公司最重視還是身為公司職員的資質，所以應徵者常會被詢問是否具有能充分勝任工作的資格或技能等。如果沒有這樣的條件，即使會外語也不會被錄取。在應徵外商公司時，必須先認清外語能力畢竟只不過是手段而已。

→外語能力能擴展機會

雖說是外商公司，但若是以台灣法人的名義而成立的公司，或是與台灣企業合併的公司，在平常的業務上，有的公司未必會要求應徵者需具備外語能力。

不過，如果是擔任須與在海外的總公司或關係企業、其他分公司聯絡，以及預先商洽、文件的往來等重要業務有關的工作，則必須具有能勝任這些工作的外語能力。因此，若想在外商公司擴展活躍的舞台，並尋找成功機會的話，外語能力仍是必要的條

件。所以從平時便應好好地充實外語能力。

→ 海外進修

最近即使是台灣企業也開始積極地推行海外進修，不過還是在外商公司有比較多到海外進修的機會。但是，自己也需具有一定水準的外語能力。對自己的外語能力有信心，而且強烈希望到海外工作的人而言，大有機會。

此外，若是外商公司的海外進修，因為職員會從世界各國聚集，進修的內容大概會變得很廣泛，所以也就不能一直保持中國人特有的smile、silence、sleep。最好平時要先培養至少能夠表明自己意見的英語能力。

↪ 男女的差別

→ 工資的差距

對女性而言，外商公司最吸引人的地方是沒有男女的差別。一般認為即使是在台灣，企業也應無男女的差別，不過實際的情況還是有所出入。所以外商公司之所以會受女性們的歡迎，也是因為這個緣故。

實際上在台灣企業薪資方面男女之間仍有差距，而在外商公司只要是相同的工作，不分男女薪水都是一樣的。